SAVE THIS USE AND CARE BOOK

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO

CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

BLACK&DECKER®*

SmartGrind™

Coffee Bean Grinder (English)
Molino de café (Español)
Moulin à café (Français)

Accessories/Parts (USA/Canada)
Accesorios/partes (EUA/Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)

1-800-738-0245

110W	120V ∿	60Hz	
110W	220V ∿	50/60Hz	

U.S.A./CANADA 1-800-231-9786
MEXICO 01-800-847-2309
http://www.blackanddecker.com

Série CBG5 Series

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- **Read all instructions.**
- To protect against risk of electric shock, do not immerse cord, plug, or any non-removable parts in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp plug and pull from electrical outlet. Never pull cord.
- Avoid contacting moving parts.
- To reduce the risk of severe injury to persons or damage to the appliance, keep hands and utensils out of the grinding bowl while grinding, and when the appliance is plugged in.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Or, call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
- The Blades are sharp. Handle carefully. Store out of reach of children.
- Make sure Motor and Blades have stopped completely before removing Lid.
- Check the Grinding Bowl for presence of foreign objects before operating.
- Always operate Grinder with the Lid securely in place. Do not attempt to defeat the Lid interlock mechanism.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not operate the appliance when empty.
- This appliance is intended for household use only, not for commercial or industrial use. Use for anything other than intended use will void the warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ELECTRICAL CORD
The cord length of this appliance was selected to reduce safety hazards that may occur with a longer cord. If more cord length is needed, an extension cord with a polarized plug may be used. It should be rated not less than 10 amperes, 120 Volts, or 6 amperes/220 volts and have the appropriate agency listing. When using a longer cord, be sure it does not drape over a working area or dangle where it could be pulled on or tripped over. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos electrónicos, siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

- **Por favor lea todas las instrucciones.**
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe, ni ninguna parte removible de la unidad en agua ni en ningún otro líquido.
- Se requiere supervisión cuando cualquier unidad se use cerca de los niños o por ellos mismos.
- Desconecte la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de instalarle o retirarle cualquiera de las partes, y antes de limpiarla. Nunca tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente, sujételo siempre por el enchufe.
- Evite el contacto con las partes en movimiento.
- A fin de reducir el riesgo de serias lesiones a las personas o daño a la unidad, mantenga las manos y los utensilios alejados del molino mientras esté en funcionamiento y mientras esté conectada la unidad.
- No opere ningún aparato electrónico si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato no funciona, se ha dejado caer o presenta cualquier daño.Devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano a fin de que lo examinen, reparen o realicen cualquier ajuste electrónico o mecánico. Puede también llamar al número gratis correspondiente que aparece en la portada de este manual.
- El uso de accesorios no recomendados ni a la venta por el fabricante de este producto puede resultar en incendio, choque eléctrico o lesiones.
- No use el molino a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes, incluyendo la estufa.
- Las cuchillas tienen filo. Manéjelas con cuidado y almacénelas fuera del alcance de los niños.
- Antes de retirar la tapa, asegúrese que tanto el motor como las cuchillas hayan parado por completo.
- Antes de operar la unidad, asegúrese que no haya objetos ajenos en el interior.
- Siempre opere el molino con la tapa bien colocada en su lugar. No trate de alterar el mecanismo del seguro de cierre de la tapa.
- No coloque el molino de café sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica ni dentro de un horno caliente.
- No opere la unidad cuando esté vacía.
- Este producto ha sido diseñado solamente para uso doméstico, no para uso industrial ni comercial. Al usarse con cualquier otro fin la garantía perderá su validez de inmediato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- **Lire toutes les directives.**
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ni toute autre composante inamovible.
- Toujours exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas, avant d'en remplacer un accessoire et de le nettoyer . Il faut saisir la fiche et la tirer pour débrancher l'appareil. Ne pas tirer sur le cordon.
- Éviter de toucher aux composantes en mouvement.
- Afin d'éviter les risques de blessures graves ou de dommages, éloigner les mains et les ustensiles du bol à mouture lorsqu'on s'en sert et lorsque l'appareil est branché.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Retourner le produit au centre de service de la région pour qu'il y soit examiné, réparé ou réglé électriquement ou mécaniquement. Ou composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant présente des risques d'incendies, de décharges électriques ou de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude, y compris un four.
- Les lames sont tranchantes. Les manipuler avec soin. Ranger hors de portée des enfants.
- Attendre l'immobilisation complète du moteur et des lames avant de retirer le couvercle.
- S'assurer qu'il n'y a pas de corps étranger dans le bol à mouture avant d'utiliser l'appareil.
- Toujours utiliser l'appareil avec le couvercle bien en place. Ne pas tenter de neutraliser le mécanisme d'asservissement du couvercle.
- Ne pas placer près ou sur une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un four réchauffé.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est vide.
- L'appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique et non, industrielle ou commerciale. Toute autre utilisation en annule la garantie.

CONSERVER CES MESURES.

FULL ONE-YEAR WARRANTY (Applies only in U.S. and Canada)
Applica warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a one-year period after the original date of consumer purchase. This warranty does not include damage to the product resulting from accident, misuse, or repairs performed by unauthorized personnel. If the product should become defective within the warranty period, or you have questions regarding warranty or service, call Consumer Assistance and Information toll free at: 1-800-231-9786. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

UN AÑO COMPLETO DE GARANTIA (Este párrafo no aplica para EUA y Canadá)
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. Esta garantía no es válida cuando: a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales, b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña, c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas. Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio Black & Decker más cercano. **Nota**: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados.

EL CABLE ELECTRICO
El cable de esta unidad fue seleccionado con el fin de evitar la posibilidad de que alguien se enrede o se tropiece en uno más largo. De ser necesaria una extensión, use un cable de extensión enlistado por UL (Underwriters Laboratories), NOM, o uno aprobado por una agencia apropiada. La extensión deberá estar calificada para no menos de 15 amperes y 120 volts o una de 6 amperes y 220 volts. Cuando use un cable de extensión, no permita que cuelgue sobre el área de trabajo para evitar que alguien se tropiece en ella accidentalmente.

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN (Valable aux É.-U. et au Canada seulement)
Applica garantit le produit pour un an à compter de la date d'achat, contre tout vice de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou des réparations effectuées par des personnes non autorisées. Advenant le fonctionnement irrégulier du produit dans les délais prescrits, ou pour toute question relative à la garantie ou au service, communiquer sans frais avec le service à la clientèle au numéro suivant : 1 800 231-9786. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

CORDON
La longueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques que présente un long cordon. Tout cordon de rallonge muni d'une fiche polarisée d'au moins 10 ampères, 120 volts, ou 6 ampères, 220 volts, certifié tout autre organisme approprié, peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail ni qu'il pend de façon qu'on puisse trébucher dessus. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

In Latin America only
En Latino América únicamente
En Amérique latine seulement

Favor consultar la dirección de su servicentro más cercano.
For the nearest service center, please see the appropriate address below.

ARGENTINA
Av Maipu 3850
1636 Olivos,
Buenos Aires
Tel: 0-800-8-1221

COLOMBIA
Carrera 38 No. 166-64
Santa Fe de Bogota
Tel: 571-677-7496

COSTA RICA
200 metros Norte y 150 oeste del edificio Mercedes Benz
Paseo Colon Av. 3 , calle 26 Bis
Tel: (506) 257-5716

CHILE
Cruz Del Sur 64
Las Condes
Santiago
Tel: 562-370-8523

ECUADOR
Manuel Larrea 726 y Bogota
Quito
Tel: 593-256-8551

EL SALVADOR
27 Calle Poniente y 25 Ave.
Norte No. 1510
San Salvador
Tel: 503-226-0022

GUATEMALA
3a calle 4-14 Zona 9
Ciudad de Guatemala
Tel: 331-50-20

MÉXICO
Lázaro Cárdenas #18
Ciudad de México
Tel: 5-588-9377
01-800-847-2305

•VERACRUZ
Prolongación Días Mirón #4280
(entre Violetas y Magnolias)
Col. Remes
91920 Veracruz, Ver.
Tel: (91-29) 21-70-16

•PUEBLA
17 Norte #205
72000 Puebla, Pue.
Tel: (91-22) 46-37-26

•TORREÓN
Blvd. Independecia 96 Pte.
27000 Torreón, Coah.
Tel: (91-17) 16-52-65

•MÉRIDA
Calle 63 #459-A
(entre 50 y 52)
97000 Mérida, Yuc.
Tel: (91-99) 23-54-90

•GUADALAJARA
Av. Vallarta #4901-A
Col. Prados Vallarta
45020 Zapopan, Jal.
Tel: (91-36) 73-28-15

•QUERÉTARO
Av. Madero 139, Pte.
76000 Querétaro, Qro.
Tel: (91-42) 14-16-60

PANAMA
Via Brazil y Ave.
Samuel Lewis #31
Ciudad de Panama
Tel: 507-264-2243

PERU
Av. Javier Prado Este # 1516
San Isidro
Lima
Tel: 225-6237

PUERTO RICO
Calle C #14
Rexco Industrial Park
Caparra Heights Station
San Juan, P.R. 00934
Tel: 1-800-347-5117

VENEZUELA
Av. Casanova edificio Girasol
Nivel Mezzanina
Local A
Sabana Grande, Caracas
Tel: (212) 782-3645

For service in U.S.A./Canada call 1-800-231-9786
Para servicio en los E. U. y Canadá llame al 1-800-231-9786
Pour le service aux É.-U. et au Canada, composer le 1-800-231-9786

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

Pub. No.175982-00-RV02

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Fecha de compra________

Modelo________

IMPORTADOR - Applica de México, S. de R.L. de C.V.
Manuel Avila Camacho 191-305, Los Morales Polanco
Delegación Miguel Hidalgo, CP 11510, México D.F.
Teléfono: (5) 279-1000
Impreso en la República Popular China
Hecho en la República Popular China

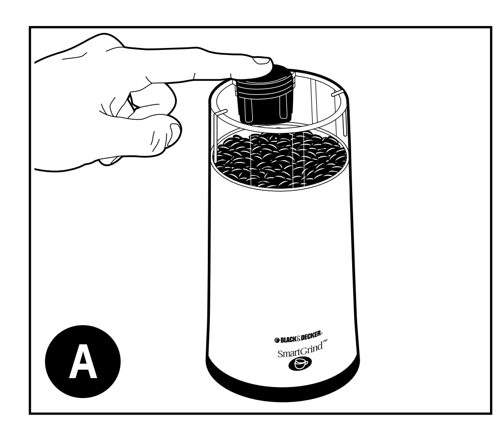
Applica™
Applica Consumer Products, Inc.

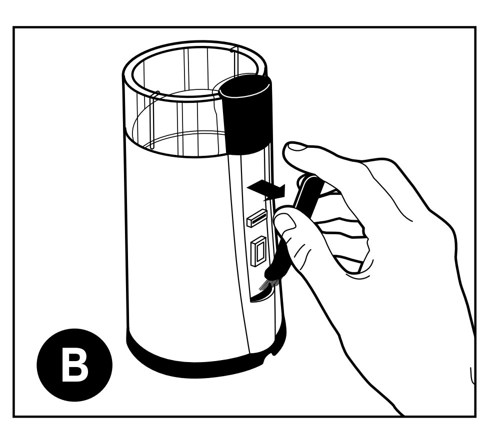
Product may vary slightly from what is illustrated.
El producto puede variar ligeramente del ilustrado.
Le produit peut différer légèrement de celui illustré.
2000/9-27-106

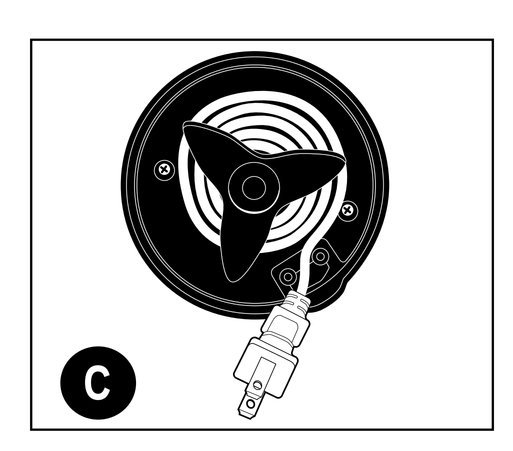
Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

† 1 **Lid/Tapa/Couvercle** (178479-00)
2 **Pulse Control/Control de pulso/ Commande à impulsion**
3 **Grinding Bowl/Recipiente para moler/ Bol à mouture**
4 **Blades/Cuchillas/Lames**
† 5 **Brush/Escobilla/Brosse** (175984-00)
6 **Base/Base/Socle**
7 **Cord Wrap** (under unit) **/ Enrollado del cable** (en el inferior de la unidad) **Enrouleur de cordon** (sous l'appareil)

† Consumer replaceable/Reemplazable por el consumidor/ Remplaçable par le consommateur







NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

POLARIZED PLUG

This appliance has a polarized plug—one blade is wider than the other. To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse it. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature by modifying the plug in any way.

How To Use-English

BEFORE FIRST USE

The Blades are sharp; be very careful as you wipe all parts with a damp cloth or sponge. DO NOT put any parts in the dishwasher. Dry thoroughly.
Note: For your protection, this unit has a Lid interlock system. DO NOT attempt to operate unless the Lid is securely in place.

HOW TO USE

1. Remove the Lid and place up to 2/3 cup (approximately 60 grams) maximum coffee beans into the Grinding Bowl. This will yield about 10 - 12 tablespoons of ground coffee — enough for 10 – 12 cups.
2. Place the Lid securely on the Grinding Bowl. Plug in the Grinder. Press the Pulse Control for a few seconds and release (A). Be careful not to overprocess. Grind beans for 5 – 10 seconds for a coarse grind, 15 to 20 seconds for a fine grind.
3. You might start with smaller amounts, add beans, and repeat the grinding process. Look through the Lid to check the grind as you process. Never operate the Grinder for more than 60 seconds at a time.
4. A coarse grind works well for slower brewing in a percolator; a medium grind will get the best flavor extraction for faster brewing in automatic drip coffeemakers or a coffee press and a fine grind is great for espresso or Turkish coffee. Experiment with the texture of your grind to see what works best with your coffeemaker. For the freshest coffee, use only fresh beans for the amount you will brew, for example, grind enough for 6 cups rather than the full 12-cup capacity to make half a pot of coffee.
5. Be sure the Blades have stopped spinning completely before removing the Lid. Unplug the Grinder, remove the Lid, and pour the grounds directly into a paper or permanent filter in your brew basket or into a storage container.
6. Pull the Brush from the side of the Base and use it to "sweep" out particles (B). Fit the bristles into the slot and snap the Brush back to the side of the Base to store it after use.
7. Whole coffee beans should be stored in an airtight container in the freezer for the freshest flavor. When ready to use, beans can be ground while still frozen. Extra ground coffee can be stored in an airtight container in the refrigerator to retain flavor.

GRINDING NUTS OR SPICES

1. Freshly ground nuts such as walnuts, almonds, or hazelnuts have a distinct flavor so be sure to clean and wipe out the Grinding Bowl after using it to chop these nuts (see "Care & Cleaning") unless you want your coffee to have a slight "nutty" flavor. Use short bursts for a coarse grind when processing nuts.
2. This grinder can only handle dry, brittle foods. It will NOT grind anything moist, extremely hard, or gummy such as whole ginger, chocolate, sesame seeds or oily spices such as cinnamon, cloves or nutmeg. Do NOT grind peanuts or grains such as wheat, rice, barley, or dried corn. Attempting to grind any of these foods may damage the unit.
3. Freshly ground peppercorns have a strong aroma and taste that may affect the flavor of coffee beans ground afterward. You may want to purchase a separate grinder if you plan to grind peppercorns.

Care & Cleaning

1. Always unplug the unit before cleaning. Use the brush to "sweep" out excess particles. Wash the Lid and Brush in warm, soapy water — NOT in a dishwasher. Wipe the Grinding Bowl, Base, and other parts with a slightly damp cloth or sponge. Take special care around the Blades; they are sharp! Dry parts thoroughly. Do not immerse the Base, Cord, or Plug in liquid.
2. NEVER use harsh detergents or abrasive cleansers or scouring pads to clean any part.
3. To remove residue or aromas left behind by nuts, grind one tablespoon of baking soda in the bowl then wipe thoroughly.
4. Use the built-in Cord Wrap on the underside of the unit to store the cord (C).

Need Help?

For service, repair, or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. Do NOT return the product to the place of purchase. Do NOT mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

NOTA: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar un riesgo.

ENCHUFE POLARIZADO

Esta unidad cuenta con un enchufe polarizado en el que un contacto es más ancho que el otro. A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, el enchufe puede introducirse en la toma de corriente polarizada únicamente en un sentido. Si el enchufe no se ajusta en su contacto, inviértalo. Si aún así no se ajusta, busque la ayuda de un electricista. Por ningún punto trate de alterar esta medida de seguridad.

Como usar-Español

ANTES DE USAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ

Limpie todas las partes del molino con un paño humedecido o con una esponja y tenga cuidado con las cuchillas ya que tienen filo. NO introduzca ninguna de las partes de la unidad en la máquina lavaplatos y cuando las limpie, séquelas bien.
Nota: Para su protección, esta unidad cuenta con un sistema de seguro de cierre. NO trate de operar la unidad a menos que la tapa esté fija en su lugar.

COMO USAR

1. Retire la tapa y agregue como máximo 60 gramos (aproximadamente 2/3 taza) de granos de café dentro del molino. Esto equivale a 10-12 cucharadas de café molido, lo suficiente para 12 tazas de café.
2. Coloque la tapa hasta quedar segura en el molino. Enchufe la unidad. Oprima el control de pulso por algunos segundos y suéltelo (A). Tenga cuidado de no sobre procesar los granos de café. Muela los granos de 5 a10 segundos si desea un molido grueso y de 15 a 20 si desea un molido de café fino.
3. Inicie el proceso de molido con pocos granos y poco a poco aumente la cantidad. Supervise el molido a través de la tapa a medida lo procesa. Nunca opere el molino por más de 60 segundos a la vez.
4. El café molido de textura gruesa resulta mejor para el colado lento del percolador; el de textura media para las cafeteras de extracción más rápida de goteo automático o las que funcionan a presión y el molido más fino, es apropiado para preparar café expreso o al estilo turco. Para un café sabroso, use únicamente granos frescos para la cantidad que desea preparar. Por ejemplo, a fin de preparar media cafetera sólo muela lo suficiente para 6 tazas en vez de moler café para 12.
5. Asegúrese que las cuchillas hayan parado por completo antes de retirar la tapa. Desconecte el molino, retire la tapa y vierta el café molido directamente en un filtro de papel o en uno permanente dentro del recipiente de colado o en un recipiente para almacenarlo.
6. Use la escobilla al costado de la base para limpiar las partículas (B). Después de usar la escobilla acomódela nuevamente en el costado de la unidad para almacenarla.
7. Mantenga el café de grano entero en un recipiente hermético dentro del congelador a fin de conservarlo fresco. El café puede molerse aún estando congelado. Refrigere el café sobrante en un recipiente hermético.

COMO MOLER NUECES O ESPECIAS

1. Las nueces frescas recién molidas tal como las nueces de nogal, las almendras y las avellanas tienen un sabor distintivo. Asegúrese de limpiar bien la unidad después de moler nueces a menos que desee que el café adquiera otro sabor. Para más información, consulte la sección de cuidado y limpieza de la unidad. Cuando procese nueces hágalo con impulsos cortos a fin de lograr una textura gruesa.
2. Este molino sólo es capaz de moler alimentos secos, quebradizos. NO se puede moler en él nada húmedo ni excesivamente duro ni pegajoso como la raíz de jengibre entera, el chocolate, las semillas de ajonjolí ni las especias aceitosas como la canela, clavos de especia o nuez moscada. NO muela maní ni granos tal como el trigo, arroz, cebada ni maíz seco. De lo contrario puede estropear la unidad.
3. La pimienta en grano recién molida tiene un aroma y un sabor bastante fuerte que puede afectar el sabor del café. Se recomienda comprar un molino por separado para moler pimienta.

Cuidado y limpieza

1. Siempre desconecte la unidad antes de limpiarla. Use la escobilla para limpiar las partículas. Lave la tapa y la escobilla con agua caliente enjabonada - NO en la máquina lavaplatos. Limpie el recipiente, la base, y demás partes con un paño ligeramente humedecido o con una esponja. Tenga cuidado cuando limpie alrededor de las cuchillas ya que tienen mucho filo. Seque bien todas las partes. No sumerja la base, el cable ni el enchufe en ningún líquido.
2. NUNCA use detergentes fuertes, limpiadores abrasivos ni almohadillas de fibras abrasivas para limpiar las partes del molino.
3. A fin de eliminar cualquier residuo o aroma después de moler nueces, muela una cucharada de bicarbonato en el recipiente y límpielo bien.
4. Use el enrollado para el cable integrado en el inferior de la unidad para almacenar el cable (C).

¿Necesita ayuda?

A fin de obtener servicio, reparación o por cualquier duda o pregunta con respecto a la unidad, por favor llame al número "800" apropiado que aparece en la cubierta de este manual. **NO** envíe de vuelta el producto al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. Como opción puede también consultar la página de la red anotada en la cubierta de este manual. **Solamente en México**, si necesita ayuda, acuda a un centro de servicio autorizado. Puede encontrar un centro cercano a ud. buscando en las páginas amarillas de la guía telefónica bajo, reparación de enseres menores o comunicándose al teléfono 01-800-847-2309.

NOTE : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

FICHE POLARISÉE

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité.

Utilisation-Français

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Les lames sont tranchantes. Les manipuler avec soin lorsqu'on essuie les composantes avec un chiffon ou une éponge humide. AUCUNE composante ne va au lave-vaisselle. Bien assécher.
Note : Par mesure de sécurité, l'appareil comporte un dispositif d'asservissement du couvercle. Il NE faut PAS utiliser l'appareil si le couvercle n'est pas bien en place.

FONCTIONNEMENT

1. Retirer le couvercle et verser un maximum de 60 g (2/3 t) de grains de café dans le bol à mouture. Cela donne de 10 à 12 c. à table de mouture — suffisamment pour préparer de 10 à 12 tasses de café.
2. Remettre le couvercle bien en place sur le bol à mouture. Brancher l'appareil. Enfoncer la commande à impulsion pendant quelques secondes et la relâcher (A). Prendre garde de trop traiter les grains. On les traite pendant 5 à 10 secondes pour obtenir une mouture grossière et de 15 à 20 secondes pour avoir une mouture fine.
3. On peut déposer une quantité moindre de grains et en ajouter, puis répéter le processus de mouture. Vérifier la texture par le couvercle. Ne jamais se servir de l'appareil pendant plus de 60 secondes à la fois.
4. Une mouture grossière convient pour l'infusion lente d'un percolateur; la mouture moyenne optimise l'infusion d'une cafetière-filtre; et la mouture fine est idéale pour préparer un expresso ou un café à la turque. Tenter des expériences de texture afin de trouver celle qui convient le mieux à sa cafetière. Afin d'optimiser la fraîcheur du café, traiter seulement la quantité nécessaire à l'infusion de grains frais. Ainsi, ne traiter que la quantité nécessaire pour préparer six tasses de café lorsqu'on veut une demi-cafetière.
5. Attendre l'immobilisation complète des lames avant de retirer le couvercle. Débrancher l'appareil, retirer le couvercle et verser la mouture directement dans le papier-filtre ou le filtre permanent du panier d'infusion de la cafetière ou dans un contenant.
6. Saisir la brosse qui se trouve sur le côté du socle pour en « balayer » les particules (B). Insérer les soies dans la fente à cet effet et réenclencher la brosse dans le côté du socle pour ranger la brosse après s'en être servi.
7. Les grains de café entiers devraient être rangés dans un contenant hermétique au congélateur afin d'en conserver la fraîcheur optimale. Les grains peuvent être traités au moment de préparer le café, même s'ils sont gelés. La mouture qui reste peut être rangé dans un contenant hermétique au réfrigérateur afin d'en préserver la saveur.

MOUTURE DE NOIX OU D'ÉPICES

1. Des noix fraîchement moulues (comme des noix de Grenoble, des amandes ou des noisettes) possèdent une saveur particulière. Il faut donc bien nettoyer et essuyer le bol à mouture après s'en être servi pour de telles noix (voir la rubrique relative à l'entretien et au nettoyage). Sinon, le café risque d'avoir un parfum de noix. Traiter les noix par impulsions courtes pour obtenir une texture grossière.
2. L'appareil peut seulement traiter des aliments secs et friables. On NE peut PAS s'en servir pour traiter des aliments humides, très durs ou gommants comme des racines de gingembre, du chocolat, des graines de sésame ni des épices à teneur en huile comme de la cannelle, des clous de girofle ou de la muscade. NE PAS moudre des arachides ni des céréales (comme du blé, du riz, de l'orge ou du maïs séché). La mouture de tels aliments risque d'endommager l'appareil.
3. Les grains de poivre fraîchement moulus dégagent un arôme puissant qui risque d'altérer l'arôme du café moulu par la suite. Il est conseillé d'acheter un moulin distinct pour le café.

Entretien et nettoyage

1. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Utiliser la brosse pour « balayer » le surplus de particules. Laver le couvercle et la brosse dans de l'eau chaude savonneuse — PAS au lave-vaisselle. Essuyer le bol à mouture, le socle et toute autre composante à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge légèrement humide. Prendre soin des lames; elles sont tranchantes! Bien assécher les composantes. Ne pas immerger le socle, le cordon ni la fiche de l'appareil.
2. NE JAMAIS utiliser des détergents puissants ni de produits nettoyants ou tampons à récurer abrasifs pour nettoyer les composantes de l'appareil.
3. Pour enlever les résidus ou l'arôme de noix, moudre une cuillère à table de bicarbonate de soude et bien essuyer le bol à mouture.
4. Se servir de l'enrouleur de cordon intégré sous l'appareil pour ranger le cordon (C).

Besoin d'aide?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. NE PAS retourner le produit où il a été acheté. NE PAS poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.